



Gazeta e e de doi ori pe septimana. adeea: Mercurul si Sambata, F6ie'a candu se va put6. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a- 5 f. m. c. inlainturulu Monarchiei.

# GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., ai pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote postele c. r., cum sila toticunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

## TRANSILVANIAI.

### Insciintiare de Prenumeratiune

la

### Gazet'a Transsilvaniei

si F6ia pentru Minte, Inima si Literatura dela 1. Ianuariu 1858.

Pretiulu pe 6 luni e 5 fr., mon. conv. in lainturulu Monarchiei si 7 f. m. c. (s6u 21 sfanti) in tierile neaustriace pe I. Sem.

Prenumeratiunea se face pela c. r. oficie postale si la cunoscutii vechii DD. Corespondenti, ca si pana acumu. —

Prenumeratiunea se p6te face pela onoratii nostrii DD. corespondenti si sprijinitori ai organului acestuia, si anumi: In Ardealu Fogarasiu: la D. vicariu Joane Kirilla. Sibiu: D. Muresianu conc. gubernialu; in Sebesiu: D. protopopu Joane Deacu; Deva: DD. negutiatori Moldovani; Hatiegu: D. vicariu Gavriele Popp; Alba-Julia: Dn. prot. Augustinu de Popu; Zlatna: D. protopopu Greg. Mihali; Abrudu: D. Ins. Joane St. Siulutiu; Blasiu: D. Joane Rusu, profesoru; Torda: D. prot. J. Szakalai; Clusiu: D. prot. Joane Negrutiu; Gierla: Dn. prot. Simeone Bocsia. Simleu Silvaniei: D. vicariu Demetriu Coroianu si D. protopopu Joane Lobontiu; in Naseudu: D. vicariu Macedonu Popu. — In Reginu: D. protopopu Mihaile Crisianu si D. Perc. J. Maieru; in Mures-Osiorheiu: D. negutiatoriu Fagarasi; in Gy. Sz. Miklosiu D. protopopu Aarone Boieru si alti binevoitori carii voru a sprijini vi6ti'a jurnalisticiei romane.

In Marmati'a Sighetu: Dn. prot. Joane Mihali; in Baia mare: D. St. Valeanu, prot. in Ardasatu etc.

In Poceaiulu Ungariei: D. Mihaile Fagarasianu.

In Urbea mare: On. Cancelaria Diecesana; Beiusiu: D. profesoru gimnasialu Joane Munteanu.

Banatu, Lugosiu: Dn. Jova Popoviciu si Demetriu Popavitia negutiatori. Temisi6ra: Dn. Julianu Janculescu, translatoru gubernialu; Aradu: D. Atanasiu S6ndor, Dr. de medicina; D. advocatu Arcosi s. a.

In Bucovin'a: D. Aarone Pumnulu, D. Danu si Il. Porumbescu.

In Moldova: Iassi prin c. r. posta austriaca si in afara se pote prenumera securu prin c. r. agentii s6u starostii.

Bucuresti: Dn. Librieriu nationalu Alessandru Danilopolu. Campulung: DDnii Frati Rucarenii. In alte orasie prin posta agentiei se p6te trimite deadreptulu si primi diurnalulu.

P. on. Domni susu insemnati se r6ga, ca in interesulu publicitatei romane se binevoi6sca a lua asupra misiunea de sprijinitori ai diurnalului acestuia cu t6ta seriozitatea si atentiunea. —

Scrisorile numai francate se primescu.

Celoru, pentru carii se termina timpul prenumeratiunei, nu se voru mai tramite foile dela 1. Ianuariu incolo fora nou'a prenumeratiune. —

Redactiunea isi mai incarca asupra detorint'a de a se jertfi pentru publicu, pe catu i va sta prin putintia; inse totuodata crede, ca are dreptu cuventu a pretinde acum mai seriosu decatu orsicandu ca lamur'a capacitatiloru n6stre se doved6sca asta data, or in ce unghiu se voru afla, ca nu mai sunt indiferenti facia cu lupt'a pentru vi6ti'a literaturii si stimarea Dloru insusi suptu orizontulu ei. — F6iea si Gazet'a ve voru fi salonulu intalnirii si alu cuntielogerei intielepte. — Se conversamu Domniloru inca odata in folosulu unui institutu publicu! Dumnedieu cu noi! —

Maiestatea Ca c. r. Apostolikъ Преа Андэратъ Ностръ Андэратъ

ФРАНЧИСКЪ ІОСИФЪ І-леа

врин преа дпалта хэртие де кабинетъ дин 26-леа Децембре к. н. 1857 оаъ Андэратъ преа милостивъ а дэръи

Ъпа ми6е галвини,

пентрэ зидиреа знеи висериче катедрале дрептэ крединчоасе ресэ-ритене дп Сивис, прекэм ши а порэпчи, ка сзта ач6ста сз се деие prin mijlocirea Серенитатеи Сале Домниалэ гзвернэторэ алэ Цэреи Принцэалэ

Каролъ де Шварценбергъ

ла локэалъ с6е кзвинчосъ.

(Дэпэ „Телегр. ром.“)

### Monarchia Austriaca.

#### Partea ofici6sa.

Maiestatea Ca c. r. apostolikъ дин мотивэалъ активэрии жддецелоръ зр-вариаде ч. р. пентрэ Трансилвания prin преа дпалтаи отэраре дин 28. Нвре а. к. се дндэръ преа градиосъ а денэми пре кэтрэриэалъ ч. р. вар. Лэдо-викъ де Іожика, де прешединте алэ трив. сэпретъ зрвариалъ пентрэ Тран-силвания кэ тит. ши карактерэалъ знеи конц. де кэрге.

De conciliari ши асесорэ алэ ч. р. жддецъ сэпретъ зрв. се денэмиръ преа градиосъ: конц. ч. р. де трив. апелативъ Симеон Шрайвер ши Ладис-лаз Попп, апои фостии асес. алэ тавлеи дппер. Стеф. де Хорват ши Іоан Гал, чеи дои дин зрмэ тот6одатэ пре лэнгэ денэмире де конц. де гзверн extra statum.

Кэ кондэчереа кэрдилоръ жддек. зрвариале де дптэиа инстанцэ се дп-сэричарэ преа градиосъ конц. де тривэналъ апел. Ф. де Филленвазм дп Сивис, прешединтеле де проф. Грив. Белди де Ъзонъ дп Клэжъ, прешед. трив. де дистриктъ Каролъ вар. де Апор дп М. Ошорхеис, прешед. трив. де дистриктъ Адеодат Іссекэц дп Одорхеис, прешед. де проф. Г. Гроис дп Шимлеэалэ Силванiei, преш. трив. де dict. Фрид. Кирхнер дп Орэштие, тодэ кэ лэсареа дп ашезэриле лоръ де акэм.

De прешединте алэ кэрдэи ждд. зрвариале дп Бэградъ с'а денэмитэ преа градиосъ конц. де финанге Іоане де Мезеи; де прешед. алэ кэрдэи ждд. зрвариале дп Дежъ конц. трив. де дистриктъ Карол де Саво; де преш. алэ кэрдэи ждд. зрвариале дп Брашовъ конц. трив. де дистриктъ Іоан Алдэ-лианъ, ши де преш. алэ кэрдэи ждд. зрв. дп Бистрицэ секретарэалэ гзвер-ниалэ Гавриэл де Дорго.

Министрэалъ де интерне ши алэ жэстициеи фэкзэръ зрмэтореле диспосиции пентрэ ашезареа персоналэ ла жддецеле ч. р. зрв. де 1 инстанцэ дп ма-реде принципатэ алэ Трансилванiei:

Се денэмескэ: пентрэ жддецэалэ зрвариалэ де дптэиа инстанцэ

дп Сивис:

Ка асесорэ: concil. де тривэналъ провинциалъ Павелъ Дэпка, комі-саризалэ дистриктэалэ де 2 класэ Іосиф вар. Бедекс де Шарверг ши асе-сорэалэ дирекциunei пров. де конгрив. пэжэнтэалэ дп Сивис С. де Барчаи; де адизнктэ, адизнктэалэ де трив. Іоан де Черпеди.

дп Клэжъ:

De асесорэ: конц. трив. де дистриктъ Гриворие де Севештиен, пре-мед. де черкэ Андреис Мотт ши адизнктэалэ де черкэ, тот6одатэ кондэкэ-торэ алэ комисии черкэале де десгр. пэжэнтэ. дп Клэж, Г. де Поганэ; де адизнктэ актэарэалэ де черкэ Іосиф Пинтие.





портъріле дп. Порці кз статял Молдо-Ромънъ озпг реглаате де піште трактате де аіанцъ, фіъ ші неегалъ, ші не кѣтѣ тімнѣ нічі зпѣ алтѣ актѣ саѣ маі віне нічі о дппрецізраре нѣ с'а дптам- платѣ ка сѣ ле скіме саѣ челѣ пѣцінѣ сѣ ле модіфіче, еле аѣ есістатѣ тотѣдеазна дп віртваліатеа лорѣ; ші орі че актѣ, фѣ- кѣтѣ де дп. Пóртъ кѣ о алтѣ пѣтере дп прівінда Ппателорѣ, нѣ пóте сѣ ле адѣкѣ нічі о вѣтѣмаре, дѣпъ прінціпіалѣ патралаѣ, ре- кѣпоскѣтѣ де мѣлтѣ: res inter alios acta, aliis nec nocet nec prodest; пентрѣ кѣ дакѣ е ворѣа а лѣа де темейз дрептълѣ, маі дптълѣ де тóте не зрѣтѣтѣ ла сорцінтеа дрептълѣ дп. Порці кѣ Ппателе; аколо дѣтѣ песте піште трактате, каре дѣпъ форма ші дѣпъ дпцелесѣлѣ лорѣ нѣ ласѣ нічі тѣкар а се вѣпѣ кѣ еле ар фі копчедѣндѣ вре зпѣі пѣтері пѣтереа ка сѣ діонѣіъ де дрептълѣ лорѣ де а'ші регѣла рапортъріле де дпн аѣарѣ ші де а'ші да леці дп лѣзптрѣ. Апоі дакѣ кѣтѣтѣ сѣ пѣпемѣ vase позі ла зпѣ дрептълѣ векіъ, де че сѣ нѣ не репѣртѣтѣтѣ ла трактатѣлѣ де Па- рісѣ, каре есте ші маі позѣ, ші маі пѣтернікѣ атѣтѣ дп політика Езропей кѣтѣ ші дп опінізнеа еі пѣлїкѣ; фііндѣкѣ ачестѣ трактатѣ ар де обіектѣ а адѣче позі пѣпте де реазітѣ ла еклїврълѣ езропейлѣ.

Дѣпъ ачестѣ трактатѣ дар, регламентѣлѣ дпмпровѣзѣ кѣ тотѣ че'лѣ а прегѣтїтѣ шї'лѣ а продѣоѣ а кѣзѣтѣ; ші ачеста е зпѣ ре- озлатѣ алѣ ресѣлѣлѣ дпн Оріентѣ.

Де ачі зрѣмѣзѣ кѣ дрептълѣ озпгѣ орі че пѣпгѣ де ведере консідератѣ, де се ва лѣа дп вѣгаре де сеамѣ, ва фі тотѣдеазна дп фаворѣлѣ Ппателорѣ. Не лѣпгѣ дрептълѣ, адевѣрата опінізне пѣлїкѣ, каре аре інтересѣ де ставїлїреа дптр'зпѣ кпѣ маі те- меїнікѣ ші маі дѣравїлѣ а еклїврълѣ езропейлѣ, пентрѣ интере- сѣлѣ пѣчеї езропейлѣ, ва венї тотѣдеазна дп фаворѣлѣ Прінціпа- телорѣ.

Адевѣрата опінізне пѣлїкѣ а Езропей о пентрїніторѣ. Еа консідерѣ констїзїреа Прінціпателорѣ дптр'зпѣ кпѣ ставїлѣ ші маі темейнікѣ дпн пѣпгѣлѣ де ведере алѣ дпнптернічірі еклївръ- лѣ езропейлѣ, прпн зрѣмаре алѣ дптреціперї пѣчії еї. Де парте, дп депералїтатеа че дптерѣцішѣзѣ, де орї че інтересѣ есклѣсївѣ, казоѣзѣ пелїніште челорѣ че гопескѣ інтересѣлѣ партїкларїѣ; ші кїар піште асеменеа темерї окасїонѣзѣ атакърїле че се факѣ ка- сеї пóстре.

Чеа де а доѣа нѣ есте алтѣ де кѣтѣ о скѣзѣ деспре дп- пѣтърїле че і с'а фѣкѣтѣ кѣ а казсатѣ пемѣлѣзпїрі, капабіле а вѣтѣта вѣпа каѣсѣ дп кабинетеле Ст. Петерсѣвръгѣлѣ ші Парї- сѣлѣ.

Дптр'адевѣрѣ, тареле зелѣ де інтересѣ есклѣсївѣ пóте сѣ продѣкѣ асеменеа ресѣтате; пóте дп мѣлта дорпнѣ де а фаче віне, сѣ факѣ рѣѣ; ші ачеста нѣ се поате дпнпѣта Прінціпа- телорѣ.

Нїчі кѣвѣпгѣлѣ де есалтаре, пічі ачела де лпнсѣ де прѣден- цѣ політїкѣ ші де о дрѣпгѣ жѣдекатѣ а стѣрїї лѣкрѣрїлорѣ нѣ се пóте дпнпѣта Ппателорѣ. Еле аѣ дрептърї, каре с'аѣ консерватѣ пѣлѣ акѣт челѣ пѣцінѣ дп віртвалїатеа лорѣ. А треѣзїтѣ дар сѣ факѣ кѣпоскѣтѣ пѣтерілорѣ гаранте ачесте дрептърї, ка сѣ штїлѣ че сѣ гарантезе.

Депа ачестѣ прінціпіѣ, челѣ маі лецітїмѣ, плекѣндѣ, а тре- вїтѣ, ка сѣ нѣ се контрѣзїкѣ, дѣпъ че а прокламатѣ прінціпіїле сале політїче, фортѣлѣндѣлѣ дп дорпнї, копфортѣ трактатѣлѣ де ла Парїсѣ, сѣ адесте а се отѣрѣ обрѣта лорѣ, ка сѣ пѣшеаскѣ дпнпїте, дп кеотїзпїле де органїсаре дпн лѣзптрѣ, кѣ атѣтѣ маі мѣлтѣ, кѣ кѣтѣ дптр'ачесте дорпнѣ се кѣпрпнде зпа, каре дп- педекѣ орї че лѣкраре дпн лѣзптрѣ маі дпнпїте де а се deter- мїна еа.

Ачестѣ есте -- Зпїреа Прінціпателорѣ, каре атпнѣ маі де апрóне интереселе есклѣсїве, ші каре кѣ тóте ачестеа се аконопере сѣпгѣ алте прїчпнїрї, че кадѣ де сіпеле, пентрѣндѣ фї сѣоціпїте де аргѣменте сѣлѣтóсе.

Штїрїле дпн Віена не асігѣрѣ, кѣ дїванѣрїле дпн кѣрѣндѣ се ворѣ дпкїде прпнтр'зпѣ ферманѣ датѣ кѣ аѣторїсареа тѣтѣрорѣ че- лорѣ алте пѣтері гаранте. Аѣторїсареа ачѣста се дпцелече де сіпеле, кѣчі тотѣ кѣ о асеменеа аѣторїсаре а фостѣ датѣ ші фїр- манѣлѣ каре а копвокатѣ дїванѣрїле. Дпнпалта Пóртъ оїпгѣрѣ п'а копвокатѣ нічі одатѣ ші п'а дессолватѣ нічі одатѣ о адѣпаре а цереї. („Націоналѣлѣ.“)

Іашї, 13. Дечемѣ. в. „Газета де Молд.“ не дпнпѣртѣ- шенте зрѣтѣóre:

— Ешпндѣ акѣт де сѣзѣ тіпарѣ томѣлѣ 1-їѣ алѣ історїей Мол- довей, еар челѣ алѣ 2-їе сѣ аѣлѣ дп лѣкрѣ, сѣ фаче кѣпоскѣтѣ опоравїлорѣ пренѣтерандї сѣ віне-воїаскѣ а трїметѣ ла локѣпнда D. Пост. Маполакї Дрѣгїчі дп Іашї, ла касѣле D. Камп. Тѣчі-

tidı din сѣрѣрїе дп досѣлѣ лѣ Цѣкѣ, ка сѣ прїїтеаскѣ кѣрїїле, пѣлѣтїндѣ рѣшѣшпнда пренѣтерандїей не алѣ доїле томѣ дпнпїте кѣте зпѣ галѣзпѣ де ексепїларѣ, потрїві:ѣ кѣ дпдаторїреа фоасї де пренѣтерандїе.

## БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФИЦІАЛЪ.

№. 6076/1857.

### ЕСКРИЕРЕ ДЕ КОНКЪРСЪ.

Дп комѣна Охаѣофоргаѣ е а се окѣпа зпѣ постѣ де сѣпленѣ де дпвѣцѣторїѣ кѣ зрѣтѣóреле венїте:

Дп банї гатѣ 60 фр.; дп патрала: 15 метрете мож. де грѣѣ, 15 метр. порѣмѣѣ, 50 пѣпці де сѣлїпнѣ, 25 пѣпці де саре, 6 пѣпці де лѣтїпѣрї, 4 стѣпжїні де лемпе, ші кортелѣ па- тралаѣ.

Компекїторїї постѣлѣї ачестѣїа аѣ а'ші трѣшїте петїцізпїле сале деспре морала пѣрѣаре, апої тестїмонїѣ де вотеѣлѣ пѣлѣ ла 20. Іан. 1858 ла офїціалѣ озпгскрїсѣ.

Вѣзїашѣ, дп 20. Дечемѣре 1857.

(1—3)

Ч. р. Офїціѣ де черкѣ.

№. 6062/1857.

### ЕСКРИЕРЕ ДЕ КОНКЪРСЪ.

Дп комѣна Сїнероѣгѣ е а се окѣпа постѣлѣ де дпвѣцѣ- торїѣ кѣ зрѣтѣóреле фолóсе:

Дп банї гатѣ 60 фр.; дп патрала: 15 метрете мож. де грѣѣ, 12 метрете де порѣмѣѣ, 8 стѣпжїні де лемпе, 40 пѣпці де саре, 100 пѣпці де сѣлїпнѣ, 10 пѣпці де лѣтїпѣрї, ші кор- телѣ патралаѣ.

Компекїторїї постѣлѣї ачестѣїа аѣ а'ші трѣшїте петїцізпїле іпотрѣкте кѣ тестїмонїѣ де харпїчїѣ ші моралѣ пѣрѣаре, прекѣт шї де вотеѣлѣ пѣлѣ ла 20. Іанѣрїѣ 1858 ла озпгскрїсѣлѣ офїчїѣ черкѣлѣ.

Вѣзїашѣ, дп 20. Дечемѣре 1857.

(1—3)

Ч. р. офїчїѣ де черкѣ.

### ПЕНТРЪ ПАЦИЕНЦІИ АМЪБАЛАНЦІ

цїне сѣвскрїсѣлѣ вісіте дп тóте зїлеле дела 12 пѣлѣ ла 1 шї дела 3 пѣлѣ ла 4 óре дѣпъ амѣзі дпн каса са дпн зїїца поштеї, №. 598.

Тóте бóлеле ле кѣрѣзѣ сѣвскрїсѣлѣ дѣпре челе маї позѣ прпн- цпїїї але кѣпштпнѣї де медїчїнѣ; хїрѣрѣїѣ ші ажѣторпнде де дес- сѣрчїпаре, пелѣпгѣ ачѣста прїтеште а кѣра кѣ сѣкѣсѣлѣ дпкѣ дї- ферїте бóле дпвекїте. Не сѣрѣчі ії кѣрѣзѣ гратїоѣ.

Брашовѣ 22. Дечемѣре 1857.

3—3

СТЕФАНЪ КАРОЛЪ МІЛЛЕР,

докторѣ де медїчїнѣ ші хїрѣрѣїѣ ші маїїстрѣ ажѣторпнѣї де дессѣрчїпаре.

## ВЪЛНДАРІЪЛЪ

пентрѣ попорѣлѣ ромѣнѣ не аплѣлѣ комѣнѣ 1858

дпноктїтѣ де Г. Барїц

дп апѣлѣ алѣ 7-їеа,

ешї де сѣзѣ тіпарѣ шї се пóте траѣе деадрептълѣ дела пропріе- тарѣлѣ ачелѣїаш тотѣ кѣ преѣлѣ штїтѣ де 20 кр. м. к., еарѣ ла 10 екс. кѣ провїсізне де 10%.

## IOSIF MONS,

докторѣ де дпнці дпн Віена,

препарѣ дпнці мѣїестрїдї шї мѣшкарїѣ дптрѣгѣ сѣпгѣ гаранѣїе де дѣраре, фѣртсеѣзѣ шї семенѣтате патралаѣ. Дпн тѣргѣлѣ грѣѣ- лѣї, каса лѣї Бóтхес.

Кѣрѣсрїїле ла вѣрѣсѣ дп 2. Іанѣрїе к. п. стаѣ ашеа:

Аѣїо ла галїні дпнпѣртѣшпті . . . . .	7 1/2
„ „ арпїнтѣ . . . . .	105 1/2